



INSTITUTE FOR NEOHELLENIC RESEARCH
NATIONAL HELLENIC RESEARCH FOUNDATION



**Δούγαλντ Στεβάρδου, Εγχειρίδιον Ἠθικῆς Φιλοσοφίας,
Μετάφραση Νεοφύτου Βάμβα
[Dugald Stewart, *Outlines of Moral Philosophy*
Translation by Neophytos Vamvas]**

[Instruction held at the Ionian Academy, Corfu 1829-1830]

Edited by Panagis D. Aliprantis

Institute for Neohellenic Research/NHRF, Athens 2009, 336 p.

Neophytos Vamvas (1776/7-1855) was a priest and scholar originating from the island of Chios. He collaborated with Korais for many years. One of the first professors of the University of Athens, he was distinguished for his teaching as well as writing activity. He studied and taught philosophy, especially moral philosophy, and he was influenced by the philosophers of the Scottish Enlightenment.

In 1829-1830, when Vamvas was teaching philosophy at the Ionian Academy at Corfu, he taught the essay *Outlines of Moral Philosophy*, a work of Dugald Stewart, who was an important representative of Scottish moral philosophy. Vamvas used his own translation of the text in the Greek language.

The text has been preserved in the manuscripts of a student of Vamvas, Elias Aliprantis (1808-1885). It belongs to a series of similar texts transmitting the lectures of the Ionian Academy's professors. It is located in the archives of the priests Elias and Theoklitos Aliprantis, also students at the Academy, originating from the village of Lakithra, Cephalonia.